

**Protokół Nr XXXIV/10**  
**z obrad Rady Miejskiej w Kałuszynie, odbytych w dniu 10 listopada 2010 r.**  
**w sali Urzędu Miejskiego w Kałuszynie.**

Obrady rozpoczęto o godz. 10,10.

Obecni według załączonej listy obecności - tj. 13 radnych na ogólny stan Rady 15 osób.

Nieobecna usprawiedliwiona radna p. Poławska Hanna i radna p. Elżbieta Stryczyńska.

W obradach udział wziął p. Marian Soszyński - Burmistrz, p. Henryka Sęktas - Sekretarz i p. Maria Bugno - Skarbnik.

Ponadto w obradach udział wzięli: Ks. Władysław Szymański - Proboszcz Parafii pod wezwaniem WNMP w Kałuszynie - Honorowy Obywatel Miasta Kałuszyna, p. Marek Pachnik - dyrektor Szkoły Podstawowej w Kałuszynie, p. Dariusz Winnik - dyrektor Zakładu Gospodarki Komunalnej w Kałuszynie oraz sołtysi wsi: Abramy, Chrościce, Falbogi, Garczyn Mały, Gołębiówka, Kazimierzów, Kluki, Leonów, Milew, Mroczyki, Olszewice, Patok, Piotrowina, Przytoka, Sinołęka, Szymony, Wąsy, Wity, Wólka Kałuska i Żebrówka.

Obradom przewodniczył p. Janusz Kazimierz Pełka - Przewodniczący Rady Miejskiej w Kałuszynie.

**Ad.pkt 1.**

**Pan Przewodniczący** - powitał zebranych, dokonał otwarcia obrad i na podstawie listy obecności stwierdził prawomocność obrad.

**Ad.pkt 2.**

**Pan Przewodniczący** - zaproponował wprowadzenie do porządku obrad w punkcie 7 jako ostatni podpunkt - podjęcie uchwały w sprawie wyrażenia zgody na nabycie nieruchomości.

Radni jednogłośnie, przy obecności 13 radnych, przyjęli propozycję Pana Przewodniczącego.

Następnie Pan Przewodniczący przedstawił proponowany porządek obrad:

Z uwzględnieniem zrealizowanego już punktu 1 i przyjętej zmiany:

1. Otwarcie obrad i stwierdzenie prawomocności.
2. Uchwalenie porządku obrad.
3. Interpelacje.
4. Informacja z działalności burmistrza w okresie międzysesyjnym oraz realizacji uchwał Rady Miejskiej.
5. Podsumowanie pracy w mijającej kadencji 2006-2010.

6. Uchwalenie stawek podatków i opłat lokalnych na rok 2011:

- Obniżenia ceny skupu żyta za okres pierwszych trzech kwartałów 2010 r. przyjmowanej jako podstawy obliczenia podatku rolnego na 2011 rok na obszarze Gminy Kałuszyn
- Określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych obowiązujących na terenie Gminy Kałuszyn
- Określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości , zarządzania poboru tego podatku w drodze inkasa oraz wprowadzenia zwolnień w tym podatku

7. Podjęcie uchwał w sprawach:

- Ustalenia stawek jednostkowych dotacji przedmiotowej dla Zakładu Gospodarki Komunalnej w Kałuszynie
- Zmian w budżecie gminy na 2010 r.
- Wyrażenia zgody na przeniesienie własności nieruchomości.
- Wyrażenia zgody na nabycie nieruchomości

8. Przyjęcie protokołów nr XXXII/10 i XXXIII/10 z obrad Rady Miejskiej

9. Zapytania i wolne wnioski.

10. Zamknięcie obrad.

Przedstawiony porządek obrad przyjęty został jednogłośnie, przy obecności 13 radnych.

**Ad.pkt 3.**

Interpelacji nie zgłoszono.

**Ad.pkt 4.**

**Pan Marian Soszyński** - burmistrz przedstawił informację o działalności międzysesyjnej oraz realizacji uchwał Rady Miejskiej - treść informacji w załączeniu.

Radni przyjęli informację nie wnosząc uwag.

**Ad.pkt 5.**

**Pan Janusz Kazimierz Pełka** - Przewodniczący Rady przedstawił podsumowanie kadencji Rady Miejskiej w Kałuszynie 2006-2010 -treść informacji w załączeniu.

**Pan Burmistrz** - przedstawił podsumowanie mijającej kadencji 2006 - 2010 - treść informacji w załączeniu.

Radni przyjęli przedstawione informacje nie wnosząc uwag.

**Ad.pkt 6.**

**Pan Burmistrz** - podał, że propozycje stawek podatku rolnego, leśnego, od środków transportowych i od nieruchomości były omawiane na wszystkich posiedzeniach stałych komisji Rady Miejskiej . Omawiane były także na naradzie sołtysów, która odbyła się w dniu dzisiejszym przed obradami Rady. Następnie Pan Burmistrz poinformował, że wskaźnik inflacji podany przez GUS wynosi 2,6 %. Propozycje stawek podatków podwyższone zostały o ten wskaźnik.

Pan Burmistrz podał, że proponuje się przyjęcie ceny q żyta do naliczania podatku rolnego na rok 2011 w wysokości 31,32 zł . Cena maksymalna q żyta podana przez GUS wynosi 37,64 zł. Proponowana cena q żyta na rok 2011 jest wyższa o 79 gr od ceny q żyta przyjmowanej do naliczania podatku rolnego na rok 2010.

Podatek od środków transportowych na 2011 rok także proponuje się podwyższyć o wskaźnik inflacji tj. o 2,6%. Ponadto proponuje się zlikwidowanie dotychczasowych ulg za samochody wyprodukowane po 2000 roku.

Pan Burmistrz poinformował, że wszystkie stałe komisje Rady Miejskiej pozytywnie zaopiniowały proponowane stawki podatków.

**Pan Janusz Kazimierz Pelka** - Przewodniczący Rady Miejskiej odczytał uchwałę Nr XXXIV/220/10 w sprawie obniżenia średniej ceny skupu żyta za okres pierwszych trzech kwartałów 2010 roku przyjmowanej jako podstawy obliczenia podatku rolnego na 2011 rok na obszarze Gminy Kałuszyn - treść uchwały w załączeniu.

Uchwała przyjęta została jednogłośnie, przy obecności 13 radnych.

**Pan Janusz Kazimierz Pelka** - odczytał uchwałę Nr XXXIV/221/10 w sprawie określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych obowiązujących na terenie Gminy Kałuszyn - treść uchwały w załączeniu.

Uchwała przyjęta została jednogłośnie, przy obecności 13 radnych.

**Pan Janusz Kazimierz Pelka** - odczytał uchwałę Nr XXXIV/222/10 w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości, zarządzania poboru tego podatku w drodze inkasa oraz wprowadzenia zwolnień w tym podatku - treść uchwały w załączeniu.

Uchwała przyjęta została jednogłośnie, przy obecności 13 radnych.

Pan Przewodniczący Rady zarządził 15 min. przerwę.  
Po przerwie wznowiono obrady.

**Ad.pkt 7.**

**Pani Maria Bugno** - Skarbnik Miejski przedstawiła uzasadnienie do projektu uchwały w sprawie ustalenia stawek jednostkowych dotacji przedmiotowej dla Zakładu Gospodarki Komunalnej w Kałuszynie podając, że przeprowadzane są remonty budynków komunalnych. Opłaty czynszu nie są wystarczające na pokrycie kosztów remontu. W związku z tym należy udzielić dotacji przedmiotowej na remonty tych budynków .

Przedstawiany projekt uchwały zawiera stawkę dotacji w wysokości 64,58 zł wyliczoną na 1 m<sup>2</sup> planowanej do remontu powierzchni.

Następnie Pani Skarbnik przedstawiła zasady wyliczania stawki na 1 m<sup>2</sup>. Podaje, że na rok 2011 planowane są koszty remontów budynków komunalnych w wysokości 113.500 zł. Opłaty czynszowe wyniosą 17.500 zł. W związku z tym , po odjęciu wysokości czynszu pozostaje wysokość dotacji w wysokości 96.000 zł.

**Pan Janusz Kazimierz Pelka** - odczytał uchwałę Nr XXXIV/223/10 w sprawie ustalenia stawek jednostkowych dotacji przedmiotowej dla Zakładu Gospodarki Komunalnej w Kałuszynie - treść uchwały w załączeniu.

Uchwała przyjęta została jednogłośnie, przy obecności 13 radnych.

**Pani Maria Bugno** - przedstawiła autopoprawki do projektu uchwały w sprawie zmian w budżecie gminy na 2010 r. w stosunku do projektu przesłanego radnym podając, że na str. 5 w dz. 926 zmiana będzie polegała na tym, że w rozdz. 926 05 kultura fizyczna i sport z § 417 należy wyłączyć składki na ubezpieczenia społeczne i fundusz pracy. Jest to związane z tym, że podpisana została umowa na realizację projektu "Zagrajmy o sukces" i otrzymane wyjaśnienia wymuszają proponowaną zmianę.

Następnie Pani Skarbnik przedstawiła kwoty w poszczególnych § rozdz. 92605 po wprowadzeniu proponowanych autopoprawek.

Podkreśliła, że wysokość kwoty w tym rozdziale nie ulega zmianie.

Ponadto omówiła pozostałe proponowane zmiany, które ujęte zostały w projekcie uchwały przesłanej radnym.

**Pan Janusz Kazimierz Pelka** - odczytał uchwałę Nr XXXIV/224/10 w sprawie zmian w budżecie gminy na 2010 rok - treść uchwały w załączeniu.

Uchwała przyjęta została jednogłośnie, przy obecności 13 radnych.

**Pan Burmistrz** - podał, że tak jak przedstawiał w sprawozdaniu o działalności międzysesyjnej , odbyły się rozmowy w sprawie przeznaczenia działki po byłej łaźni żydowskiej wraz z naniesieniami jako ekwiwalent dla p.

Świerżyńskiej za teren zajęty pod drogę gminną. Obecnie teren ten stanowi własność gminy i wolny jest od obciążeń.. Wojewoda Mazowiecki zapłacił Gminie Żydowskiej odszkodowanie za ten teren. Łącznie teren ten jest o powierzchni 3.368 m<sup>2</sup>. Teren przejęty pod drogę od p. Świerżyńskiej jest o powierzchni 4.900 m<sup>2</sup>. Pani Świerżyńska wyraziła zgodę na przejęcie terenu wraz z naniesieniami w obecnym stanie. Uporządkowanie terenu należało będzie do w/w.

**Pan Janusz Kazimierz Pełka** - odczytał uchwałę Nr XXXIV/225/10 w sprawie wyrażenia zgody na przeniesienie własności nieruchomości - treść uchwały w załączeniu.

Uchwała przyjęta została jednogłośnie, przy obecności 13 radnych.

**Pan Burmistrz** - przedstawiając uzasadnienie do projektu uchwały w sprawie wyrażenia zgody na nabycie nieruchomości podał, że przeprowadził rozmowy z Dyrekcją Poczty Polskiej S.A. w sprawie nabycia od nich części działki niezabudowanej o pow. 850 m<sup>2</sup> z przeznaczeniem na powiększenie terenu przedszkola oraz terenu, który docelowo przeznaczony jest pod budowę hali sportowej. Żeby można było prowadzić dalsze ustalenia w tej sprawie, musi być zgoda Rady Miejskiej na nabycie tej nieruchomości. Nabycie nieruchomości byłoby w drodze kupna-sprzedaży po uprzedniej wycenie terenu przez uprawnionego rzeczoznawcę.

**Pan Janusz Kazimierz Pełka** - odczytał uchwałę Nr XXXIV/226/10 w sprawie wyrażenia zgody na nabycie nieruchomości - treść uchwały w załączeniu.

Uchwała przyjęta została jednogłośnie, przy obecności 13 radnych.

**Pan Burmistrz** - poinformował, że w dniu dzisiejszym o godz. 11,00 odbył się przetarg na wykonanie przebudowy Pl. Kilińskiego. Podał, że wpłynęło 10 ofert na wykonanie tego zadania.

Następnie przedstawił złożone oferty:

1. Konsorcium -EL-BUD Stanisław Bereda z Radzymina  
Usługi Remontowo-Budowlane Zbigniew Czapski z Radzymina na kwotę 2.362.723,10 zł
2. KAMAR P P-H-U Krzysztof Maracz z Leszna na kwotę 1.791.710,63 zł
3. Firma GUTKOWSKI Gutkowski Jan z Leszna na kwotę 2.376.867,66 zł
4. AC COMPLEX z Warszawy na kwotę 3.426.677,42 zł
5. "ZIEL-BUD" Wojciech Rukat z Warszawy na kwotę 2.145.360,85 zł
6. Morimientos y Nirelaciones S.L. Hiszpania na kwotę 1.336.228,56 zł
7. PRRD DROG-BUD Zbigniew Krajewski z Targówka k. Mińska Maz. na

kwotę 1.779.943,89 zł

8. PPUH"STANPOL" Stanisław Sieradzki z Tłuszcza na kwotę 2.052.914,15 zł

9. SŁAWBUD Sławomir Paprocki Mordy na kwotę 2.136.170,56 zł.

10. "ALFA-TRANS" z Łodzi na kwotę 2.126.734,02 zł.

Pan Burmistrz podał, że tylko 3 oferty mieszczą się w zagwarantowanych środkach na to zadanie.

Komisja Przetargowa dokona sprawdzenia, czy wymienione oferty spełniają warunki określone w ogłoszonym przetargu.

Komisja dokona także szczegółowego sprawdzenia odstających cenowo ofert, czy są one prawidłowe.

### **Ad.pkt 8.**

Protokoły Nr XXXII/10 i Nr XXXIII/10 wyłożone zostały do wglądu.

Radni nie wnieśli uwag do protokołów i jednogłośnie, przy obecności 13 radnych przyjęli protokoły.

### **Ad.pkt 9.**

**Pan Przewodniczący Rady** - odczytał informację Urzędu Skarbowego w Mińsku Maz. dotyczącą oświadczeń o stanie majątkowym złożonych przez Radnych Rady Miejskiej w Kałuszynie za rok 2009 - treść informacji w załączeniu.

Odczytał także informację Urzędu Skarbowego w Siedlcach dotyczącą oświadczenia o stanie majątkowym Burmistrza Kałuszyna za rok 2009 - informacja w załączeniu.

**Pan Burmistrz** - odczytał informację Urzędu Skarbowego w Mińsku Mazowieckim dotyczącą oświadczeń o stanie majątkowym złożonych przez pracowników i kierowników pełniących funkcje publiczne w samorządzie gminnym - treść informacji w załączeniu.

**Pan Przewodniczący Rady** - podziękował Panu Burmistrzowi za wkład pracy, za trud i wysiłek włożony w rozwój naszej gminy w okresie mijającej kadencji. Dzięki zaangażowaniu i ogromnego wkładu pracy nasze miasto i gmina stały się bardziej przyjazne obywatelom.

Następnie Pan Przewodniczący odczytał treść podziękowania i wręczył wiązanek kwiatów Panu Burmistrzowi.

**Pani Maria Bartosiak** - Dyrektorka Gimnazjum w imieniu środowiska nauczycielskiego, rodziców i uczniów pogratulowała radnym Rady Miejskiej mijającej kadencji za skuteczne podejmowanie uchwał, które pozwalały Panu Burmistrzowi na realizację zaplanowanych inwestycji. Podziękowała za

podejmowane inicjatywy na rzecz oświaty. Życzyła wszystkim wyboru na kolejną kadencję i wręczyła kwiaty Panu Burmistrzowi.

**Pani Lidia Wierzbicka** - dyrektor Przedszkola podziękowała za współpracę w mijającej kadencji i wręczyła wiązanekę kwiatów Panu Przewodniczącemu Rady Miejskiej.

**Pani Anna Andrzejkiewicz** - dyrektor Biblioteki podziękowała za współpracę i wsparcie jakie otrzymywała biblioteka w mijającej kadencji i wręczyła kwiaty Pani Skarbnik.

**Pani Beata Marciniak** - dyrektor Szkoły Podstawowej w Nowych Groszkach podziękowała za współpracę, za życzliwość dla jej placówki oraz szczególnie za zorganizowanie letniego wypoczynku dla dzieci ze szkoły w Nowych Groszkach w okresie minionych wakacji i wręczyła wiązanekę kwiatów Pani Sekretarz.

**Pan Marian Pełka** - dyrektor Domu Kultury podziękował wszystkim za współpracę w mijającej kadencji i wręczył wiązanekę kwiatów Przewodniczącej Komisji Oświaty, Kultury, Zdrowia i Spraw Socjalnych.

**Pan Marek Pachnik** - dyrektor Szkoły Podstawowej w Kałuszynie w imieniu własnym i wszystkich pracowników szkoły oraz dzieci podziękował za miłą współpracę w mijającej kadencji oraz życzył ponownego wyboru. Następnie wręczył wiązanekę kwiatów Przewodniczącej Koła ZERiI w Kałuszynie.

**Pan Bogusław Michalczyk** - Przewodniczący Komisji Rolnictwa i Gospodarki podziękował za współpracę i wręczył kwiaty pracownikowi obsługującemu Radę Miejską. W imieniu całej Rady pracownikowi obsługującemu Radę kwiaty wręczył także Pan Przewodniczący Rady.

**Pan Dariusz Przybyłko** - Prezes Klubu Sportowego "Victoria" przypomniał zrealizowane inwestycje dla rozwoju sportu w naszej gminie w okresie mijającej kadencji. Podziękował Radzie i Panu Burmistrzowi za dostrzeganie spraw sportu i przeznaczanie środków na ten cel.

**Pan Burmistrz** - podziękował za dobrą atmosferę pracy w mijającej kadencji. Podkreślił, atmosfera w pracy jest podstawą do dobrej pracy. Podał, że prowadzone dyskusje były rzeczowe i służyły realizacji zadań. Pan Burmistrz przypomniał, że w Kałuszynie pracuje już 12 lat. Przez okres każdej kadencji miasto i gmina zmieniały oblicze, a mijająca kadencja była

bardzo dobrą kadencją. Współpraca była zgodna. Stawiane czasami zarzuty, że Rada była spolegliwa są niesłuszne.

Pan Burmistrz stwierdził, że nie byłoby możliwości podejmowania odważnych decyzji, jeśli nie byłoby zgody Rady. Podkreślił, że zgoda Rady ułatwiała mu pracę i dodawała sił do pracy.

Podziękował także sołtysom za dobrą współpracę i wsparcie w sprawowaniu funkcji burmistrza.

Ponownie podziękował radnym, sołtysom, kierownikom jednostek organizacyjnych gminy za miłą współpracę w mijającej kadencji. Wszystkim życzył powodzenia i sukcesów zarówno w życiu osobistym jak i zawodowym, a radnym, ponownego wyboru na następną kadencję.

Wręczył podziękowanie i kwiaty Panu Przewodniczącemu Rady Miejskiej.

Następnie Pan Burmistrz odczytał treść listu gratulacyjnego, który wręczył wszystkim radnym.

Następnie Pan Burmistrz wręczył podziękowanie za współpracę p. Andrzejowi Goźlińskiemu - radnemu Rady Powiatu Mińskiego.

Podkreślił, że p. Andrzej Goźliński jako mieszkaniec naszej gminy i radny Rady Powiatu nigdy nie szczędził wsparcia, także finansowego na rzecz naszej gminy.

Na zakończenie obrad obecnym zrobiono wspólną fotografię.

**Pan Burmistrz** - zaprosił wszystkich obecnych na uroczystości związane z obchodami Święta Niepodległości, które odbędą się w dniu jutrzejszym tj. 11 listopada br. Rozpoczęcie uroczystości o godz. 10,00 Mszą Świętą w miejscowym Kościele.

Następnie Pan Burmistrz przedstawił porządek uroczystości.

#### **Ad.pkt 10.**

**Pan Janusz Kazimierz Pelka** - Przewodniczący Rady Miejskiej w Kałuszynie zamknął ostatnie XXXIV obrady Rady Miejskiej kadencji 2006 - 2010.

Na tym o godz. 12,50 obrady zakończono.

**Przewodniczący  
Rady Miejskiej**

**Janusz Kazimierz Pelka**